初対面での会話 ①

アメリカへやってきた。ご近所さんに話しかけられる。

| Mary: | Hi. You must be our new neighbor. I'm Mary Watson. I live in that house. You just moved here? | こんにちは。あなたが新しいご近所 さんかしら。私はメアリー・ワトソ ンといいます。あの家に住んでます (指さす)。最近こちらに引っ越さ れたんですよね。 |
|---------|---|---|
| Miyuki: | Yes. We just arrived from Japan one week ago. My name is Miyuki. I live here with my husband and two children. | はい、そうです。一週間前に日本から来たばかりです。みゆきと申します。主人と子供二人の4人家族です。 |
| Mary: | Yes, I've seen you with a small child and a baby in the stroller. How old are they? | はい、お子さん二人連れていらっしゃるのを見かけましたよ。お子さん は何歳ですか? |
| Miyuki: | They are 7 and 2. | 7歳と2歳です。 |
| Mary: | That's adorable. By the way, what brought you to this country? | かわいくてならない年齢ですね。と ころで、アメリカでは何をするため にいらしたんですか? |
| Miyuki: | My husband's company wanted him to work here. We're going to be here for two years. His office is in San Jose. | 主人の会社が主人に転勤を命じたんです。私たちはアメリカに二年いる 予定です。主人の会社はサンホセにあります。 |
| Mary: | I see. I live here with my husband and two dogs. My children are grown and don't live with us anymore. But they visit us sometimes. Well, I will let you go. Your baby looks sleepy. I'll look forward to talking to you again soon. | そうなんですか。 私は主人と犬二匹と住んでます。子 供は大きくなってもう家を出ました が、たまにやってきます。それで は、お子さんが眠そうにされている から、そろそろおしゃべりはやめに しましょう。 またお話ししましょ う。 |

| Miyuki: | Thank you! Nice meeting you, Mary. | ありがとうございます。 お会い出来てうれしいです。メアリ ーさん。 |
|---------|--|--|
| Mary: | Nice meeting you, Miyuki. Welcome to our neighborhood! | みゆきさん、私もあなたと知り合え てうれしいです。アメリカにようこ そ。 |